

## QUALITÄTSSTANDARDS FÜR DIE TÄTIGKEIT DER EVALUATIONSSTELLE

<b>1. ZIELE</b>	<p><b>1.1.</b> Durch die externe Evaluation wird den Kindergärten und Schulen eine systematische, umfassende Außensicht ihrer Bildungsqualität geliefert.</p> <p><b>1.2.</b> Sie zeigt den Kindergärten und Schulen auf, in welchen Bereichen Entwicklungspotenzial und Veränderungsbedarf besteht.</p> <p><b>1.3.</b> Die externe Evaluation gibt den Kindergärten und Schulen Impulse für die Weiterentwicklung der Qualität des Bildungsangebotes.</p> <p><b>1.4.</b> Dadurch erkennen die Beteiligten einen direkten Nutzen des Evaluationsprozesses.</p> <p><b>1.5.</b> Die externe Evaluation dient der Qualitätssicherung und der Rechenschaftslegung.</p> <p><b>1.6.</b> Sie liefert der Bildungsdirektorin/dem Bildungsdirektor, der Landesdirektorin/dem Landesdirektor deutschsprachiger Kindergärten, der Landesdirektorin/dem Landesdirektor deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen, der Landesdirektorin/dem Landesdirektor deutschsprachige Berufsbildung und den Führungskräften in Kindergarten und Schule Steuerungswissen für Führungsentscheidungen.</p>	
<b>2. GRUNDSÄTZE</b>	<b>2.1. NÜTZLICHKEIT</b>	<p><b>2.1.1.</b> Das Team der Evaluationsstelle ist persönlich glaubwürdig, methodisch und fachlich kompetent. Es bildet sich regelmäßig weiter und steht im Austausch mit Universitäten und anderen Evaluationseinrichtungen.</p> <p><b>2.1.2.</b> Das Team der Evaluationsstelle holt sich regelmäßiges Feedback der Kindergärten und Schulen zum Evaluationsprozess.</p> <p><b>2.1.3.</b> Evaluationsgegenstand und Zweck der Evaluation werden deutlich bestimmt.</p> <p><b>2.1.4.</b> Der Evaluationsbedarf der Kindergärten und Schulen wird nach Möglichkeit berücksichtigt. Die externe Evaluation baut auf die interne Evaluation auf.</p> <p><b>2.1.5.</b> Evaluationsberichte enthalten relevante Informationen, sind leicht verständlich und nachvollziehbar.</p>
	<b>2.2. DURCHFÜHRBARKEIT</b>	<p><b>2.2.1.</b> Die Evaluation ist realistisch und gut durchdacht.</p> <p><b>2.2.2.</b> Sie wird so geplant und durchgeführt, dass eine möglichst hohe Akzeptanz aller Beteiligten erreicht werden kann.</p> <p><b>2.2.3.</b> Der Aufwand für die Evaluation steht in einem angemessenen Verhältnis zum Nutzen.</p>
	<b>2.3. FAIRNESS</b>	<p><b>2.3.1.</b> Das Team der Evaluationsstelle begegnet den Betroffenen respektvoll und wertschätzend.</p> <p><b>2.3.2.</b> Was die Evaluatorinnen und Evaluatoren hören, sehen und wahrnehmen, unterliegt der Schweigepflicht.</p> <p><b>2.3.3.</b> Das Team der Evaluationsstelle evaluiert Kindergärten und Schulen als Systeme in ihren Teilbereichen, Abläufen und Wirkungen.</p> <p><b>2.3.4.</b> Die Datenerhebung erfolgt anonym.</p> <p><b>2.3.5.</b> Die Berichte sind frei von Werturteilen.</p> <p><b>2.3.6.</b> Evaluationsergebnisse werden fair und konstruktiv rückgemeldet und allen Betroffenen zugänglich gemacht.</p>
	<b>2.4. GENAUIGKEIT</b>	<p><b>2.4.1.</b> Eine ausgewogene Sichtweise ist durch die enge Zusammenarbeit der Mitglieder bei Erhebungen, bei der Aufarbeitung von Daten und bei der Darstellung von Schlussfolgerungen gegeben.</p> <p><b>2.4.2.</b> Verfahren zur Erhebung von Daten werden so gewählt oder entwickelt, dass die gesammelten Daten valide sind.</p> <p><b>2.4.3.</b> Die aus der Evaluation gezogenen Folgerungen werden ausdrücklich begründet.</p>

## STANDARD DI QUALITÀ PER L'ATTIVITÀ DEL SERVIZIO DI VALUTAZIONE

<b>1. OBIETTIVI</b>	<p><b>1.1.</b> Fornire alle scuole un quadro sistematico e completo del loro livello qualitativo.</p> <p><b>1.2.</b> Mostrare alle scuole in quali settori hanno potenzialità di sviluppo ed esigenze di cambiamento.</p> <p><b>1.3.</b> Fornire alle scuole indicazioni per il loro sviluppo qualitativo.</p> <p><b>1.4.</b> Esplicitare alle parti coinvolte il vantaggio diretto del processo di valutazione.</p> <p><b>1.5.</b> Promuovere il processo di responsabilizzazione di tutti i soggetti coinvolti.</p> <p><b>1.6.</b> Fornire alla Sovrintendente scolastica/al Sovrintendente scolastico, alla Direttrice/al Direttore della Direzione Istruzione e Formazione, alle Direttrici/ai Direttori delle Direzioni provinciali, alle Dirigenti scolastiche/ai Dirigenti scolastici e Direttrici/Direttori di circolo conoscenze sulla cui base prendere decisioni di guida e orientamento.</p>	
<b>2. PRINCIPI</b>	<b>2.1. UTILITÀ</b>	<p><b>2.1.1.</b> Il Servizio di valutazione si avvale di personale competente sotto il profilo tecnico e scientifico, si rapporta costantemente con università e altre istituzioni scientifiche nazionali e internazionali.</p> <p><b>2.1.2.</b> Il Servizio di valutazione chiede alle scuole un riscontro sul proprio operato e sul processo di valutazione.</p> <p><b>2.1.3.</b> L'oggetto e l'obiettivo della valutazione sono chiaramente specificati.</p> <p><b>2.1.4.</b> Per quanto possibile, le esigenze della scuola sono tenute in considerazione; la valutazione interna è messa in relazione con la valutazione esterna.</p> <p><b>2.1.5.</b> Le relazioni di sintesi contengono informazioni di rilievo, facilmente comprensibili e verificabili.</p>
	<b>2.2. FATTIBILITÀ</b>	<p><b>2.2.1.</b> La valutazione si fonda su dati reali ed è ben progettata.</p> <p><b>2.2.2.</b> La valutazione è progettata e condotta in modo da garantire un alto grado di condivisione da parte dei soggetti coinvolti.</p> <p><b>2.2.3.</b> Il rapporto costo/benefici del processo di valutazione è ragionevole e adeguato.</p>
	<b>2.3. CORRETTEZZA</b>	<p><b>2.3.1.</b> Il team del Servizio di valutazione si rapporta con i soggetti interessati con rispetto e considerazione.</p> <p><b>2.3.2.</b> Il team del Servizio di valutazione è tenuto al massimo riserbo.</p> <p><b>2.3.3.</b> Il team del Servizio di valutazione valuta la scuola nel suo complesso.</p> <p><b>2.3.4.</b> La rilevazione dei dati è effettuata in modo anonimo.</p> <p><b>2.3.5.</b> Le relazioni conclusive non contengono giudizi di valore.</p> <p><b>2.3.6.</b> L'esito della valutazione è comunicato con discrezione, in modo costruttivo e accessibile per tutti i soggetti coinvolti.</p>
	<b>2.4. ACCURATEZZA</b>	<p><b>2.4.1.</b> L'elaborazione dei dati e la relazione sull'esito si basano su un approccio equilibrato e osservazioni affidabili.</p> <p><b>2.4.2.</b> La scelta e la modalità d'indagine sono tali da garantire l'attendibilità dei dati.</p> <p><b>2.4.3.</b> Le considerazioni tratte a seguito del processo di valutazione sono argomentate con chiarezza.</p>

## STANDARDS DE CUALITÀ DL SERVIC PER L'EVALUAZION

<b>1. UBIETIFS</b>	<p><b>1.1.</b> Cun l'evaluazion da dedora ti vëniel dat ala scoles y ala scolines na udleda da dedora, sistematica y cumplessiva, de si cualità.</p> <p><b>1.2.</b> L'evaluazion da dedora mostra su i ciamps, ulache l ie debujën de svilup y de mudazions.</p> <p><b>1.3.</b> L'evaluazion da dedora ti dà ala scoles y ala scolines na sburdla per se svilupé inant y per la cualità dl nseniamënt.</p> <p><b>1.4.</b> Nscila possa chëi che tol pert udëi ite l drë utl dl pruzes d'evaluazion.</p> <p><b>1.5.</b> L'evaluazion da dedora ie de utl per securé la cualità y per purté inant l pruzes de respunsablità.</p> <p><b>1.6.</b> La ti dà ala Ntendënta/al Ntendënt dla Direzion Istruzion, Formazion y Cultura y ala dirijëntes y dirijënc dla scoles y dla scolines l mesun de savëi deplù y de purté inant la dezijions y l urientamënt.</p>	
<b>2. PRINZIPS</b>	<b>2.1. L'EVALUAZION IE DE UTL.</b>	<p><b>2.1.1.</b> Al servic per l'evaluazion ti an crëta, ajache l fej n lëur cun metodologies y cuntenuc de cumpetënza, l cëla for de se ajurné y de cunlauré cun l'universiteies y cun d'otra istituzions che se dà ju cun l'evaluazion.</p> <p><b>2.1.2.</b> L servic per l'evaluazion scota su regularmënter la minonga dla scoles y dla scolines n cont dl pruzes d'evaluazion.</p> <p><b>2.1.3.</b> I ciamps y l fin dl'evaluazion vën fac ora avisa.</p> <p><b>2.1.4.</b> L debujën dl'evaluazion dla scoles y dla scolines vën, aldò dla puscibltà, tëut n cunscidrazion. L'evaluazion da dedite (nterna) ie la basa de chëla da dedora (esterna).</p> <p><b>2.1.5.</b> La relazions sun l'evaluazion cuntën nformazions de mpurtanza, ie sauri da ntënder y da ti sté do.</p>
	<b>2.2. L'EVALUAZION IE FATIBLA.</b>	<p><b>2.2.1.</b> L'evaluazion ie realistica y metuda a jì bën.</p> <p><b>2.2.2.</b> La vën planificheda y fata aldò che n possa arjonjer na gran azetanza da pert dla scoles y dla scolines.</p> <p><b>2.2.3.</b> L gran lëur per fé l'evaluazion se tën a n balanz danter mesura y utl.</p>
	<b>2.3. L'EVALUAZION IE RËIDLA.</b>	<p><b>2.3.1.</b> L Servic per l'evaluazion anconta la scoles y la scolines cun respet y stima.</p> <p><b>2.3.2.</b> Dut cie che l Servic per l'evaluazion aud, vëij y sënt ie lià ala ubianza de tenì ite i dërc dla "privacy".</p> <p><b>2.3.3.</b> L vën evaluà l model de scola y de scolina cun si ciamps, sotciamps y andamënc.</p> <p><b>2.3.4.</b> L vën abinà adum i dac anonim.</p> <p><b>2.3.5.</b> Tla relazions ne n'iel degun giudize valutatif.</p> <p><b>2.3.6.</b> I resultat dl'evaluazion ti vën prejentei ala scoles y ala scolines te na maniera rëidla y costrutiva y ie da garat per duc.</p>
	<b>2.4. L'EVALUAZION VËN FATA A PUNTIN.</b>	<p><b>2.4.1.</b> Tres na bona culaburazion iel mesun de arjonjer na vijion valiveda ora ntan la nrescides, ntan che n lëura ora i dac y canche n mostra su la cuntlujions dl'evaluazion.</p> <p><b>2.4.2.</b> L vën cris ora o svilupà na pruzedura aldò per ruvé pra dac che ebe na valënza che curespuend ala dumandes.</p> <p><b>2.4.3.</b> N stlarësc propi sciche l toca la cuntlujions che vën a lum tres l'evaluazion.</p>